

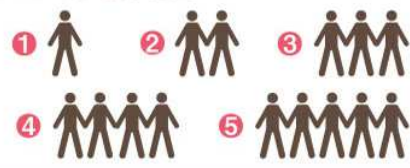
レストラン編

何名様ですか?

How many?  
몇분이십니까?  
请问几位?  
請問幾位?  
แขกกี่ท่าน(ครับ/คะ?)

〇名です。(数字1から5まで選択可能)

A party of 〇.  
〇명 입니다.  
〇位。  
〇位。  
〇คน(ครับ/คะ?)



予約はございますか?

Do you have a reservation?  
请问有预约吗?  
การจองไว้หรือเปล่า(ครับ/คะ?)

예약은 하셨습니다?  
請問有預約嗎



【満席の場合】

申し訳ございませんが、満席でございます。

Sorry, all tables are take.  
죄송합니다. 만석 입니다.  
对不起, 目前客滿。 對不起, 目前客滿。  
ต้องขอโทษด้วยนะ(ครับ/คะ?)  
ขณะนี้ที่นั่งเต็มนะ(ครับ/คะ?)

何分ほど待ちますか?

How long is the wait?  
얼마나 기다리면 됩니까?  
请问要等多久?  
請問要等多久?  
ต้องรอนานเท่าไร(ครับ/คะ?)



約5分

▶ About 5 minutes 약5분 约5分钟 約5分鐘 5นาที

10分

▶ 10minutes 10분 10分钟 10分鐘 10นาที

20分

▶ 20minutes 20분 20分钟 20分鐘 20นาที

30分以上

▶ More than 30minutes 30분 이상 30分钟以上 30分鐘以上 30นาที



喫煙席と禁煙席はどちらにいたしますか?

Smoking or non-smoking?  
请问需要抽烟座位或是禁烟座位?  
請問需要抽煙座位或是禁煙座位?

흡연석과 금연석중 어느쪽으로 하시겠습니까?  
ต้องการที่นั่งสูบบุหรี่ได้หรือไม่ได้(ครับ/คะ?)



<b>喫煙席</b> smoking table 흡연석 吸烟席 吸煙席 ที่นั่งสูบบุหรี่	<b>禁煙席</b> non-smoking table 금연석 禁烟席 禁煙席 ที่นั่งห้ามสูบบุหรี่
--	--

こちらどうぞ(お席のご案内)

This way, please.  
请跟我來  
請跟我來

이쪽으로 오십시오.  
เชิญทางนี้(ครับ/คะ)(พาแขกไปยังที่นั่ง)



【着席の後】

メニューでございます。

Here is the (drink) menu.  
이것은 음료 메뉴입니다.  
这是菜单。 這是菜單。  
นี่เมนูนะ(ครับ/คะ?)

ご注文の準備はできましたか?

Are you ready to order?  
주문은 결정 하셨습니다?  
请问点餐了吗? 請問點餐了嗎?  
จะสั่งอาหารหรือยัง(ครับ/คะ?)



はい。▶ Yes, Please.

네, 부탁드립니다. 可以了。 可以了。 ครับ

いいえ、まだ。▶ Not yet.

아직 입니다. 还没。 還沒。 คะ ยังครับ

もう少し待って下さい。▶ Just a moment.

조금만 더 다녀주세요. 再等一下。 再等一下。 คะ รออีกครู่ครับ



(まだであれば)承知致しました。またお伺いします。

OK. I'll be back.  
好的。一会儿再为您服务。  
好的。一會兒再為您服務。

알겠습니다. 잠시후 다시 오겠습니다.  
ได้ครับ/คะ อีกสักครูจะมาใหม่(ครับ/คะ)

(お飲み物)お食事のラストオーダーのお時間です。何かご注文されますか?

Our kitchen is closing soon, would you like anything else to eat(drink)?  
最后点餐时间, 请问还需要什么餐点饮料吗?  
最後點餐時間, 請問還需要什麼餐點飲料嗎?

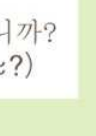
ラスト 오더 입니다. 음식과 음료중 마지막 주문을 부탁드립니다.  
ใกล้ถึงเวลาปิดรับออเดอร์(เครื่องดื่ม)อาหารแล้ว(ครับ/คะ)  
จะรับอะไรเพิ่มไหม(ครับ/คะ?)



【オーダー時】

何か食べられないものはありますか?

Is there anything you cannot eat or are allergic to? 뭔가 먹을 수 없는 것이 있습니까?  
请问有没有不吃的食物吗? 請問有沒有不吃的食物嗎? มีอาหารที่ท่านไม่ได้บางไหม(ครับ/คะ?)



はい ▶ Yes 예 有 没有 มี ไม่มีครับ

いいえ ▶ No 아니오 선택 有 沒有 คะ

〇〇(食材)が食べられません。

I cannot eat 〇〇/I am allergic to 〇〇 〇〇(재료)를 먹을 수 없습니다. 不吃  
ทาน 〇〇ไม่ได้(ครับ/คะ)



<b>豚肉</b> Pork 돼지 고기 猪肉 猪肉 เนื้อหมู	<b>牛肉</b> Beef 쇠고기 牛肉 牛肉 เนื้อ	<b>鶏肉</b> Chicken 닭고기 鸡肉 鸡肉 เนื้อไก่	<b>羊肉</b> Lamb 양고기 羊肉 羊肉 เนื้อแกะ	<b>魚</b> Fish 생선 魚 魚 ปลา	<b>貝</b> Shellfish 조개 貝類 貝類 หอย
<b>エビ</b> Shrimp 새우 蝦子 蝦子 กุ้ง	<b>カニ</b> Crab 게 螃蟹 螃蟹ปู	<b>卵</b> Egg 계란 蛋類 蛋類	<b>乳製品</b> Dairy products 유제품 乳製品 乳製品 ผลิตภัณฑ์จากนม	<b>アルコール</b> Alcohol 알코올 酒 酒 แอลกอฮอล์	
<b>ナッツ類</b> Nuts 견과류 堅果類 堅果類 ถั่วเปลือกแข็ง	<b>小麦</b> Wheat 밀 小麦 小麥 แป้ง	<b>大豆</b> Soy 대두 大豆 大豆 ถั่วเหลือง	<b>米</b> Rice 쌀 大米 米 ข้าว	<b>蕎麦</b> Soba 메밀에서 선택 가능 荞麥 蕎麥 แป้งโซบะ	

(飲み物又は食べ物は)何をご注文されますか?

What would you like to drink (eat)?  
最后点餐时间, 请问还需要什么餐点饮料吗?  
จะรับ(อาหารหรือเครื่องดื่ม)อะไรดี(ครับ/คะ?)

무엇을 마시겠습니까?(드시겠습니까?)  
最後點餐時間, 請問還需要什麼餐點飲料嗎?



〇〇をください。

I'd like to have 〇〇.  
請給我(餐點名稱)

〇〇을 주세요.  
ขอ 〇〇(ครับ/คะ)

請給我(餐点名称)



〇〇はありますか?(注文したいメニューがある時)

Do you have 〇〇?  
有 〇〇 嗎?(詢問所需餐飲之有無)

〇〇은 있습니까?  
มี 〇〇ไหม(ครับ/คะ?)

有 〇〇 嗎?(询问所需餐饮之有无)



いくつお持ち致しますしょう。

How many would you like?  
請問要幾個?

몇개가 필요하십니까?  
จะรับกี่ที่(ครับ/คะ)

請問要几个?



〇〇(調味料)を下さい。

I'd like to have 〇〇.  
請給我(調味料)

〇〇(조미료)을 주세요.  
ขอ 〇〇(เครื่องปรุง)ด้วย(ครับ/คะ)

請給我(調味料)



<b>塩</b> Salt 소금 盐 鹽 เกลือ	<b>こしょう</b> Pepper 후추 胡椒 胡椒 พริกไทย	<b>醤油</b> Soy sauce 간장 醬油 醬油 โขย(ซีอิ๊วญี่ปุ่น)	<b>砂糖</b> Sugar 설탕 砂糖 砂糖 น้ำตาล	<b>マヨネーズ</b> Mayonnaise 마요네즈 蛋黄醬 美乃滋 มายองเนส	<b>ケチャップ</b> Ketchup 케첩 소스에서 蕃茄醬 蕃茄醬 ซอสมะเขือเทศ	<b>ソース</b> Sauce 선택 가능 沙士醬 沙士醬 ●●
----------------------------------	---	---	---------------------------------------	---	---	---

〇〇はありますか?

Do you have 〇〇?  
請問有沒有 〇〇

〇〇은 있습니까?  
มี 〇〇ไหม(ครับ/คะ)

請問有沒有 〇〇



<b>フォーク</b> Fork 포크 餐叉 餐叉 ส้อม	<b>ナイフ</b> Knife 나이프 餐刀 餐刀 มีด	<b>スプーン</b> Spoon 스푼 汤匙 湯匙 ช้อน	<b>箸</b> Chopsticks 젓가락 筷子 筷子 ตะเกียบ	<b>ナプキン</b> Napkin 냐킨 餐巾 餐巾 ผ้าเช็ดมือ	<b>グラス</b> Glass 컵 杯子 杯子 แก้ว
<b>水</b> Water 물 开水 開水 น้ำเปล่า	<b>お茶</b> Tea 오차 茶 茶 น้ำชา	<b>椅子</b> Chair 의자 椅子 椅子 เก้าอี้	<b>灰皿</b> Ashtray 재떨이 煙灰缸 煙灰缸 ที่เขี่ยบุหรี่	<b>取り皿</b> Plate 개인 접시에서 선택 가능 小碟子 小碟子 จาน	



ホテル・旅館編

**こんにちは。いらっしゃいませ。**  
Hi, Hello.  
안녕하세요  
您好! 欢迎光临。  
您好! 歡迎光臨。  
สวัสดี (ครับ/ค่ะ) ยินดีต้อนรับ (ครับ/ค่ะ)

**チェックインをお願いします。**  
I'd like to check in.  
체크인을 부탁드립니다.  
请办理住宿登记。  
請辦理住宿登記。  
เช็คอินด้วย (ครับ/ค่ะ)



**ご案内いたします。こちらへどうぞ。**  
This way, please. 이쪽으로 오십시오!  
請!  
เดี่ยวผม/ดิฉันนำทางให้ค่ะ (ครับ/ค่ะ) เชิญทางนี้ (ครับ/ค่ะ)

**ご予約はございますか?**  
Do you have a reservation?  
请问有预约吗?  
ได้จองไว้รึเปล่า (ครับ/ค่ะ?)

예약은 하셨습니까?  
請問有預約嗎?

**パスポートをお預かりしても宜しいでしょうか?**  
May I have your passport please?  
请问能借用一下您的护照吗?  
ขอพาสปอร์ตด้วย (ครับ/ค่ะ)

여권을 보관 해도 좋을까요?  
請問能借用一下您的護照嗎?

**こちらのお部屋が空いております。**  
We have below room (s) available.  
目前这些形态的房间尚有空房。  
ห้องที่ว่างมี...

이쪽의 방이 비어 있습니다.  
目前這些形態的房間尚有空房。

**シングル** ▶ Single bedroom 싱글 单人床的房间 單人床的房間 ห้องเดี่ยว  
**ツイン** ▶ twin bedroom 트윈 一对单人床的房间 一對單人床的房間 ห้องคู่  
**和室** ▶ Japanese style bedroom 일본식 방 日本式房间 目前日本式間還 ห้องแบบญี่ปุ่น  
**洋室** ▶ Western style bedroom 양실 西洋式的房间 西洋式的房間 ห้องแบบสากล  
**お風呂つきのお部屋** ▶ bedroom with a bath 욕실 딸린 객실 附浴室的房间 附浴室的房間 ห้องแบบมีห้องอาบน้ำในตัว

**大変申し訳ございませんが、満室でございます。**  
I'm sorry. We have no rooms available.  
真的非常对不起。目前没有空房。  
ต้องขออภัยด้วยจริงๆ (ครับ/ค่ะ) ห้องเต็มแล้ว (ครับ/ค่ะ)

죄송합니다. 빈방이 없습니다.  
真的非常對不起。目前沒有空房。

**台帳にご記入下さい。**  
Please fill out this form.  
请填写登记卡。  
กรุณากรอกข้อมูลในสมุดบันทึกด้วย (ครับ/ค่ะ)

이 양식을 작성해 주십시오.  
請填寫登記卡。

**お部屋番号は〇〇でございます。こちらがお部屋の鍵でございます。**  
Your room number is 〇〇. Here is the room key.  
손님의 방 번호는 〇〇입니다. 이것이 방의 열쇠입니다.  
您的房间号是〇〇。这是房间钥匙。  
您的房間號是〇〇。這是房間鑰匙。  
ห้องของคุณเบอร์ 〇〇 นะ (ครับ/ค่ะ) นี้กุญแจห้อง (ครับ/ค่ะ)

**お荷物をお持ち致しますでしょうか?**  
Would you like me to carry your baggage?  
可以搬运行李吗? 可以搬運行李嗎?

가방을 들어 드려도 괜찮겠습니까?  
ช่วยถือของให้ไหม (ครับ/ค่ะ?)

**お部屋は〇階でございます。**  
Your room is on the 〇 floor.  
房间在〇楼。  
ห้องอยู่ที่ชั้น 〇 นะ (ครับ/ค่ะ)

손님의 객실은 〇층입니다.  
房間在〇樓。



**お部屋のドアはオートロック式です。**  
We have automatically lockable doors. 객실문은 자동 잠금식입니다.  
房間的門是自動上鎖式。 ประตูห้อง เป็นแบบล็อกอัตโนมัติ (ครับ/ค่ะ) 房間的門是自鎖門。

**ごゆっくりどうぞ。(ご滞在をお楽しみください)**  
Have a nice stay! 천천히 쉬십시오!  
希望您住宿愉快。 เชิญตามสบายนะ (ครับ/ค่ะ) (พักให้สบายนะ (ครับ/ค่ะ))

**チェックアウトをお願いします。(支払いをお願いします)**  
Check, please. 又は Bill, please. 계산을 부탁드립니다.  
請結帳。 체크아웃 (ครับ/ค่ะ) (ค่าใช้จ่ายทั้งหมดเท่าไร (ครับ/ค่ะ)) 請結帳。

**どのようにお支払いになりますか?現金ですか?クレジットカードですか?**  
How would you like to pay? Cash? Credit Card? 결제는 어떻게 하시겠습니까? 현금입니까, 카드입니까?  
請問付費方式? 請問要支付現金還是刷卡? 請問付費方式? 請問要支付現金還是刷卡?ชำระเงินแบบไหน (ครับ/ค่ะ) เป็นเงินสด หรือเป็นบัตรเครดิต (ครับ/ค่ะ)

**〇〇カードは使えますか? Do you take 〇〇? 카드는 사용이 가능 합니까?**  
可以刷〇〇卡吗? 可以刷〇〇卡嗎? ใช้การ์ดจ่ายได้ไหม (ครับ/ค่ะ?)  
**Visa** ▶ 威士信用卡 威士信用卡 **American Express** ▶ 美国运通卡 美國運通卡  
**Master Card** ▶ 万事达信用卡 萬事達信用卡 **銀聯** ▶ 银联 Union Pay UC JCB DC NICOS

**〇〇円でございます。**  
That'll be 〇〇yen. 〇〇엔 입니다.  
一共是〇〇日元。 一共是〇〇日元。  
〇〇엔 (ครับ/ค่ะ)

**領収書はご入り用ですか?**  
Would you like the receipt? 영수증은 필요 하십니까?  
需要收據嗎? จะรับใบเสร็จด้วยไหม (ครับ/ค่ะ?) 需要收據嗎?

**はい。** Yes, Please./That's OK. 네, 부탁드립니다.  
请开收据。 請開收據。 รับ  
**いいえ。** That's all right. 아니요, 괜찮습니다.  
不需要。 不需要。 不要

**有難うございました。よい一日を。**  
Thank you very much. Have a nice day!  
감사합니다. 좋은 하루 되십시오!  
谢谢光临。旅途愉快。 謝謝光臨。旅途愉快。  
ขอบคุณ (ครับ/ค่ะ) ขอให้มีความสุขกับการเดินทาง

**お気をつけてお帰り下さい。**  
Thank you very much. Have a nice trip back!  
감사합니다. 조심히 가지길 바랍니다.  
谢谢光临。一路平安。 謝謝光臨。一路平安。  
ขอให้เดินทางกลับโดยสวัสดิภาพ (ครับ/ค่ะ)

常用・その他編

**お手洗いはどちらですか?**  
Where is the bathroom? 화장실은 어디입니까?  
請問洗手間在哪裡? ห้องน้ำอยู่ทางไหน (ครับ/ค่ะ?) 請問洗手間在哪裡?

**お会計はレジにて承ります。**  
Check, please./Bill, please. 계산은 레지에서 받습니다.  
請在收銀台辦理結帳。 เชิญที่เคาน์เตอร์นะ (ครับ/ค่ะ) 請在收銀台辦理結帳。

